ᐸᕐᓇᐃᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᓇᓚᐅᑦᑕᖓᑦᑕ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᖓᑦ ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ ᐅᓪᓗᒥ

ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ (June 8, 2011) ᐊᕐᓇᐃᑦ ᓂᐱᖓᑦ: ᐊᕐᓇᓄᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᐅᓚᕐᑐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᖑᓯᒪᔪ, ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᔾᔪᐊᒥ, ᓇᓗᓇᐃᕈᐅᓪᓗᓂ ᑲᔪᓯᑦᑎᐊᕐᑐᒥᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒋᒍᑎᖃᔅᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ ᑎᒥᖓᑦ, ᕿᑭᑦᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᖃᔾᖃᑎᒌᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᕐᑯᓪᓘᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑲᑐᔾᖃᑎᒌᖏᑦᑕ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ.

ᐊᕐᓇᐃᑦ ᓂᐱᖓᑦ: ᐊᕐᓇᓄᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᓇᓚᐅᕐᑕᖓᑦ ᑲᔪᓯᓚᐅᕐᓯᒪᓪᓗᓂ ᐅᑭᐊᔅᓴᖑᓚᐅᕐᑐᖅ ᐃᒻᒪᖃ ᖃᓂᒋᔾᓂ 200-ᖏᓐᓂ ᐊᕐᓇᐃᑦ, ᐃᓐᓇᕐᓂᑦ ᐃᓅᓯᑦᑐᓄᑦ ᑎᑭᑦᑐᒋᑦ, ᐱᖃᑕᐅᓚᐅᖓᑕ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑐᑕᖃᓚᐅᓯᒪᖏᑦᑐᒥᒃ ᐃᓕᕐᑯᓯᖃᑦᑐᑎᒃ. ᕿᓐᓇ ᑲᑎᒪᓂᐅᓚᐅᕐᑐᖅ ᑐᕋᒐᒃᓴᖃᓚᐅᖓᑦ ᐃᓕᑕᕐᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐅᐱᒍᓱᓐᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᓂᐊᓗᖏᓐᓄᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᐃᓅᖃᑎᒥᓐᓄᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒥᓄᑦ ᐅᑉᐸᓗ ᐊᓯᐊᒍᑦ.

"ᑲᔪᖏᑦᑐᐃᓂᕐᒥᒃ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑎᒍᓯᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒥᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᕐᑐᐃᓂᕐᒥᒃ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑕᐃᒪᔅᓴᐃᓐᓇ ᐃᓕᕐᑯᓯᖃᕝᕕᐅᔪᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᓴᖏᑎᓇᐊᖃᓐᓂᑎᓐᓂᒃ ᐅᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᑕᖏᑦᑐᑕ", ᐅᖃᑦᑐᓂ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᔪᖅ ᐋᑦ ᐋᓇᐊᖅ. "ᑕᒪᓐᓇ ᐱᐅᔪᒻᒪᓇᐊᓗᒃ ᑲᑐᔾᔨᔪᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᓚᒪᕐᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᓂ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᖑᓯᒪᔪᒥ, ᐅᐱᒍᓱᒻᒪᓇᐸᖓ ᑕᓐᓇ ᓴᕿᑦᑐᓐᓇᕐᑯ ᓄᓇᕗᑦ ᒪᓕᒐᓕᐅᕝᕕᔾᔪᐊᖓᒥ,"

ᑲᑎᒪᓂᔪᖅ ᓴᕿᔭᕐᑎᑦᑎᓚᐅᖓᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐱᕙᓪᓕᑎᑦᑎᔪᒪᓪᓗᑎᒃ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖏᑦᑎᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕐᑯᔨᓪᓗᑎᒃ ᑐᓐᖓᓂᖃᑦᑎᐊᕐᑐᓂᒃ ᖃᓄᐃᖏᑦᑎᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖃᕈᒪᓂᕐᒧᑦ ᐱᔭᒃᓴᐅᔪᒪᔪᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᓂᔪᖅ ᓴᕿᑎᑦᑎᓚᐅᖓᑦ ᐊᕐᓇᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᐃᓪᓗᓂ ᓄᓇᒋᔭᖏᓐᓂ ᑭᓐᖑᒪᐅᔪᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᔪᓂᒃ, ᓴᕿᑕᐅᔪᖃᓚᐅᕐᑐᓂᓗ ᓇᓗᓇᐃᕐᑐᑦᑕᐅᔪᓂᒃ ᐊᑐᓕᖑᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑐᑎᖃᓐᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᐊᑐᒐᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᔾᔪᓕᐊᖑᓂᐊᕐᑐᓄᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᓄᑦ ᑭᓐᖑᒪᔭᐅᔪᓄᑦ.

"ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ ᐊᑐᓕᖑᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᒪᔾᔪᑕᐅᑦᑎᐊᖓᑦ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᐊᕕᑦᑐᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᔪᓄᑦ ᑲᔪᓯᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᒥ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒪᓚᐅᕐᑐᓂᒃ. ᑲᔪᓯᕙᓪᓕᐊᓯᒪᓕᓇᑦᑐᒍᑦ ᐊᑐᓕᖑᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥᒃ ᐊᒪᐅᓯᐅᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᕿᓯᓕᓇᓂᖅ ᐱᓕᓇᐊᖑᔪᑦ ᑲᔪᓯᓂᖃᓚᐅᕐᑐᑦ ᒫᔾᔪ 2011-ᒥ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂ ᕿᑭᑦᑕᓂ ᐊᕕᑦᑐᕐᓯᒪᓂᖓᓂ. "ᐅᖃᓚᐅᕐᑐ ᕿᑭᑦᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐊᖏᔪᖃᖓᑦ ᐅᑲᓕᖅ ᐃᓅᒃᓯᐊᖅ.

ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᒪᑎᑦᑎᓚᐅᖓᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᕈᓐᓇᑎᐊᕐᑐᑎᒃ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᔪᓂᒃ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᖑᖃᑎᒋᓄᑦ ᑎᑭᑦᑐᒍ, ᑕᕝᕙᖓᖃᑐᖃᖅ, ᒪᓐᓇᐅᔪᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᓯᕗᓂᒃᓴᑎᓐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᒐᕙᒪᓕᓇᖃᑕᐅᓂᒃᓴᖏᓐᓄᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᑲᔪᓯᓂᖃᕈᓐᓇᑎᐊᓚᐅᕐᑐ ᐃᑲᔪᕐᓯᕐᑎᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᒐᕙᒪᐅᔪᑦ, ᓇᒻᒥᓂᖃᑦᑎᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒋᓐᓂᒃᑯᑦ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᓂᖏᓐᓄᑦ. ᕐᑯᔭᒋᓪᓚᓇᑦᑕᕗᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐃᓕᕐᑯᓯᓕᓇᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᕈᑎᒃᓴᐅᔪᓂᒃ.

"ᐊᕐᓇᐃᑦ ᕿᒥᕐᓗᒋᔭᓪᓚᓇᐅᒻᒪᑕ ᐃᓅᖃᑎᒋᓐᓂᑎᓐᓂ. ᐱᒻᒪᓇᐅᕗ ᑭᓐᖑᒪᓇᔭᕗᑦ, ᐃᓱᒪᓗᑎᒋᔭᕗᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓄᔾᔪᑎᒋᔭᕗᑦ ᑐᓴᕐᑕᐅᖃᑦᑕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓗᑎᒃ, ᐱᐅᓂᕐᓴᐅᔪᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒍ ᓄᓇᑦᑎᓐᓂ." ᐅᖃᓚᐅᑐ ᕐᑯᓪᓘᑦ ᐊᖏᔪᖃᖓᑦ ᑖᓇ ᐋᑕᒻᓴ.

ᐊᕐᓇᐃᑦ ᓂᐱᖓᑦ: ᐊᕐᓇᐃᑦ ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᖓᑦᑕ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᓇᓯᒪᔭᖓᑦ ᓇᓂᔭᐅᔪᓐᓇᕐᑐ ᐅᕙᓂ:

www.gov.nu.ca ; www.qia.ca ; www.tunngavik.com; ᐅᑦᑯᓗ www.qnsw.ca ᐃᓗᓕᒃᑲᓐᓂᖏᑦ ᑲᑎᒪᓂᐅᓚᐅᕐᑑᑉ ᐅᖃᐅᓯᓚᐅᕐᑐᑦ, ᐊᔾᔨᖑᐊᑦ, ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᐅᓚᐅᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᔾᔪᑕᐅᓚᐅᕐᑐᑦ ᑲᑎᒪᔭᕐᑐᖃᑕᐅᓯᒪᓚᐅᕐᑐᓄᑦ ᑕᑯᓐᓇᕐᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᑕᓇᔭᓴᓕᐊᓇᓯᒪᔪᒥ ᐅᑯᓂ: http://www.isuma.tv/hi/en/arnait-nipingit-womens-leadership-summit

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ, ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᕐᑐᑎᑦ ᐅᕗᖓ:

mailto: Womens@qia.ca?subject=translation
ᑖᒥᓚ ᑲᐅᑐᕐ
ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᑦᑎᔨ ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᐅᑎᒋᓕᓇᓂᕐᒧᑦ
ᒐᕙᒪᓕᓇᔨᒃᑯᖏᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ
ᐅᖄᓚᐅᑎᖓ # (867) 975-6049
ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᒃᑯᑦ # 1(877) 212-6438

ᓗᓯ ᕗᒃ
ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᑦᑎᔨᖓᑦ, ᕿᑭᑦᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ
ᐅᖄᓚᐅᑎᖓ # (867) 975 8414; ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᒃᑯᑦ 1 800 667 2742

ᓱᓚ ᐳᑭᐊᖅ ᓚᒻᒪᓐ
ᑐᑭᒧᐊᕐᑎᑦᑎᔨᖓᑦ, ᖁᓪᓗᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ
ᐅᖄᓚᐅᑎᖓ (867) 979-6690; ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᒃᑯᑦ 1-866-623-0346